

Sprawa C-141/05

Królestwo Hiszpanii przeciwko Radzie Unii Europejskiej

Rybołówstwo — Rozporządzenie (WE) nr 27/2005 — Rozdział kwot połowowych między państwa członkowskie — Akt o przystąpieniu Królestwa Hiszpanii — Upływ okresu przejściowego — Wymóg względnej stabilności — Zasada niedyskryminacji — Nowe możliwości połowowe — Dopuszczalność

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 8 listopada 2007 r. I - 9488

Streszczenie wyroku

1. *Postępowanie — Interwencja — Zarzut niedopuszczalności niepodniesiony przez stronę pozwaną*
(statut Trybunału Sprawiedliwości, art. 40 akapit czwarty; regulamin Trybunału, art. 93 § 4)
2. *Prawo wspólnotowe — Zasady — Równość traktowania — Dyskryminacja ze względu na przynależność państwową*
(akt o przystąpieniu z 1985; rozporządzenie Rady nr 27/2005)

3. *Przystąpienie nowych państw członkowskich do Wspólnot — Hiszpania — Rybołówstwo (akt o przystąpieniu z 1985 r., art. 156–164; rozporządzenie Rady nr 27/2005)*
4. *Rybołówstwo — Ochrona zasobów morskich — Uregulowania dotyczące kwot połowowych (rozporządzenie Rady nr 2371/2002, art. 20)*

1. Zgodnie z art. 40 akapit czwarty statutu Trybunału Sprawiedliwości wniosek interwencyjny nie może mieć innego przedmiotu niż poparcie jednej ze stron. Ponadto zgodnie z art. 93 § 4 regulaminu interwient akceptuje stan sprawy, w jakim się ona znajduje, w chwili jego wstąpienia do niej. Nie ma on zatem legitymacji do podnoszenia zarzutu niedopuszczalności, jeżeli zarzut ten nie został podniesiony w żądaniach strony pozwanej.

połowowe — Królestwa Hiszpanii w ten sam sposób co państw członkowskich, które uczestniczyły przed jego przystąpieniem do Wspólnoty w rozdziale początkowym kwot połowowych lub rozdziałach późniejszych w trakcie okresu przejściowego, Rada nie działała w sposób dyskryminujący Królestwo Hiszpanii.

(por. pkt 27, 28)

2. Nie traktując — w rozporządzeniu nr 27/2005, ustalającym wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia

W istocie należy dokonać rozróżnienia pojęcia dostępu do wód i pojęcia dostępu do zasobów. O ile po upływie okresu przejściowego Królestwo Hiszpanii uzyskało ponownie dostęp do wód Morza Północnego i Morza Bałtyckiego, o tyle jednak nie oznacza to, że statki hiszpańskie uzyskały dostęp do zasobów tych dwóch mórz w tych samych proporcjach jak państwa członkowskie, które uczestniczyły w rozdziale początkowym lub późniejszym.

(por. pkt 47, 51)

3. Nie przyznając — w rozporządzeniu nr 27/2005 ustalającym wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe — Królestwu Hiszpanii określonych kwot połowowych na Morzu Północnym i Morzu Bałtyckim, Rada nie naruszyła Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej. Artykuły 156–164 wspomnianego aktu o przystąpieniu określają reżim prawny mający zastosowanie w sektorze rybołówstwa wyłącznie w okresie przejściowym. Przepisy te nie mogą zatem zasadniczo służyć za podstawę roszczeń dotyczących okresu rozpoczynającego się po zakończeniu okresu przejściowego. Z upływem tego okresu stosuje się zatem ustalony w obowiązujących w chwili przystąpienia Królestwa Hiszpanii regulacjach prawnych klucz rozdziału stanowiący element wspólnotowego dorobku prawnego.

(por. pkt 59, 61, 63)

ust. 1 rozporządzenia nr 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa należy rozumieć jako oznaczający utrzymanie stałego udziału wyznaczonego każdemu z państw członkowskich przy utrzymaniu zastosowania przyjętego początkowo klucza rozdziału do czasu przyjęcia rozporządzenia zmieniającego. Ponieważ zastosowanie zasady względnej stabilności do istniejących możliwości połowowych powoduje utrzymanie ustalonego już klucza rozdziału między państwami członkowskimi, ustalenie pierwszego klucza rozdziału między państwami członkowskimi oznacza przyznanie nowych możliwości połowowych i rozdział, który uwzględni interes każdego z nich. Pojęcie interesu może obejmować potrzebę zachowania względnej stabilności działalności połowowej, lecz nie ogranicza się do tej potrzeby. I tak, jeżeli ustalono pierwszy klucz rozdziału między państwa członkowskie, w szczególności po tym, jak wykonywały one swoje uprawnienie do połowu w danej strefie i w odniesieniu do gatunków, co do których Wspólnota dysponowała kwotą całkowitą, Rada stanowi, uwzględniając interes każdego z nich zgodnie z art. 20 ust. 2 rozporządzenia nr 2371/2002. Ponieważ z definicji nie można w takim przypadku utrzymać żadnego klucza rozdziału, nie można stosować przepisów art. 20 ust. 1 tego rozporządzenia.

4. Wymóg względnej stabilności rozdziału możliwości połowowych między państwa członkowskie ustanowiony w art. 20

(por. pkt 85–88)